

ActuaCité

LE JOURNAL D'INFORMATION DE LA VILLE DE SAINT-AUBIN-LÈS-ELBEUF

N°110

JUILLET 2017



40^{ème} anniversaire
du jumelage

VIE DE LA CITÉ



P.12 Festivités de la Pentecôte sous le soleil

JEUNESSE



P.3 Animations de fin d'année dans les écoles

AÎNÉS



P.15 Voyage des aînés à Dieppe

CULTURE



P.18 Salon des jeunes artistes





Les semaines qui viennent de s'écouler ont été l'occasion de multiples fêtes : fête des voisins, fête de la Ville, fête de la musique, fête du jumelage, ... mais aussi l'occasion pour les élèves de nos établissements scolaires de montrer à leur famille, parents, grands-parents, certaines facettes de leurs réalisations artistiques de l'année scolaire : chants, peintures, sculptures, ... Bravo !

Le temps des vacances est maintenant là : profitons de ces moments plus libres pour partager l'amitié, faire de nouvelles connaissances, cela tout en pensant à la quiétude des autres, pour éviter que notre liesse ne soit cause d'enfer pour nos voisins, par exemple par le bruit, les cris et musiques assourdissantes, par les papiers et autres déchets qu'on oublie de ramasser, par le stationnement sur les espaces publics dédiés aux piétons, ... N'oubliez pas non plus d'éviter les herbes folles sèches susceptibles, par temps de canicule, d'être à l'origine ou d'alimenter un feu.

Il suffit d'un petit geste de chacun pour que convivialité rime avec solidarité et amitié.

Je compte sur vous et vous souhaite de très bonnes vacances !

Trois amicalement
Jean-Marie Masson
Maire



VIE DE LA CITÉ

- 3 Réception des enseignants
- 4 Les travaux se poursuivent au parc des Brûlins
- 4 Résultats des élections à Saint-Aubin
- 5 Jean-Pierre Blanquet décoré de la Légion d'honneur
- 6 Jardins Saint-Aubinois : Dix nouvelles parcelles mises à disposition
- 6 Réglementation : rappels d'été
- 7 Deux boîtes à livres à Saint-Aubin
- 7 Concert du Comité des fêtes
- 7 Avis d'enquête publique
- 7 Avis de sécheresse
- 10 Rénovation urbaine du quartier Art-Fleurs-Feugrais
- 11 Centenaire de la guerre 1914-1918 : Portrait
- 11 Commémorations du 8 mai et du 18 juin
- 12 Festivités de la Pentecôte sous le soleil
- 14 Association des Sourds de la Métropole : Initiation à l'escalade
- 14 L'EHPAD accueille ses premiers résidents
- 15 Cartes d'identité et passeports : ce qui change
- 17 Grande fête d'été aux Novales
- 17 Audition minute des élèves de l'École de Musique (EMDAE)
- 16 Le carnet Saint-Aubinois

JEUNESSE

- 4 Animations de fin d'année dans les écoles
- 8 Vacances scolaires d'avril à l'Escapade
- 8 Session de printemps active à La Gribane
- 9 Animations au Point-Virgule
- 9 Collège Arthur Rimbaud : Action Unicef
- 9 Contrat Étudiant de Saint-Aubin
- 9 Rentrée scolaire 2017-2018

JUMELAGE

- 13 40^{ème} anniversaire du jumelage

AÎNÉS

- 15 Voyage des aînés à Dieppe

SPORT

- 16 Club de Voile : Régate de la Métropole
- 16 Concours en équipes aux Archers du Quesnot
- 16 Prochaines activités du club de canoë-kayak

CULTURE

- 18 Concert des élèves du lycée André Maurois
- 18 Salon des jeunes artistes
- 15 La sélection de la Médiathèque
- 16 L'agenda Saint-Aubinois

FIN D'ANNÉE SCOLAIRE

Réception des enseignants

Le 23 juin dernier, Jean-Marie Masson et Jean-Marc Pujol, adjoint au maire en charge de l'Éducation, entourés de la municipalité, recevaient les enseignants à l'occasion de la fin de l'année scolaire.

Jean-Marc Pujol a profité de cette réception pour souligner les nombreuses initiatives menées par les enseignants des écoles et du collège : le tournoi de handball "Fair Play" qui a réuni les élèves de 6^{ème} et de CM2 des écoles Malraux et Touchard, la journée sportive et solidaire organisée pour les élèves de 5^{ème} au profit de l'UNICEF, l'inauguration des boîtes à livres ou encore, la participation d'élèves aux manifestations patriotiques. "Ces temps

forts renforcent la citoyenneté et le "mieux vivre ensemble", bien réconfortants en cette époque difficile que nous traversons."

L'adjoint au maire a ensuite évoqué les réformes en cours avec notamment le possible retour des classes bilingues et de la semaine de 4 jours, ou encore, la réforme des collèges.

Jean-Marc Pujol a tenu à rappeler que le budget, voté et mis en place par la municipalité, vise à maintenir l'éducation en tant que priorité, cela malgré les contraintes budgétaires, en veillant à ce que chaque établissement puisse continuer à offrir un



accueil et un service de qualité.

Jean-Marc Pujol a ensuite fait le point sur les mouvements au sein des établissements avant de souhaiter à chacun de bonnes vacances.

Retraites : Jean-Jacques BULOC, Christine AUGE (collège Rimbaud).
Mutations : Caroline LALOUÉ, Melinda PICHOT, Emmanuel CAZE et Laure MARAIS (Maille et Pécoud) ; Angélique ALGRET, (maternelle Touchard).

ANIMATIONS DE FIN D'ANNÉE DANS LES ÉCOLES

Kermesses, chorales et remises des prix de fin d'année

La fin d'année a été riche en animations dans les différents établissements scolaires. Toutes ces animations (chorales, kermesses, remises de prix, spectacles, ...) ont été des moments de convivialité et de partage entre les enfants, leurs parents et leurs enseignants.

Voyage scolaire sur les plages du débarquement

Deux classes de CM2 des écoles Marcel Touchard et Paul Bert - Victor Hugo ont participé à un voyage scolaire commun sur les plages du débarquement les 13 et 14 juin.

La première journée fut bien chargée : musée Airborne à Sainte-Mère-Église, plages du Débarquement à Arromanches et batterie allemande de Longues-sur-Mer. Après une nuit de repos à Courseulles-sur-Mer, les visites ont repris avec le site Hillman à Colleville-Montgomery puis à Pegasus Bridge à Bénouville. Ce séjour a permis aux élèves de visiter des lieux chargés d'histoire et de faire le lien

avec ce qui a été étudié en classe. Les enseignants et les parents d'élèves accompagnateurs (très précieux et efficaces) ont valorisé par leur investissement le programme concocté par Mme Bouly, Directrice de l'école Paul Bert Victor Hugo. Ce voyage a permis aux élèves des deux écoles de créer du lien avant de se retrouver au collège à la rentrée prochaine. Nul doute que ce voyage sera reconduit l'an prochain !



Les travaux se poursuivent au parc des Brûlins

Le 15 juin dernier, Frédéric Sanchez, Président de la Métropole Rouen Normandie, était en visite au parc des Brûlins. Ce site de 17 hectares fait actuellement l'objet d'un réaménagement pour devenir un pôle fort d'animation.

Le parc des Brûlins comporte actuellement trois grands pôles d'animation :

- ▶ l'hippodrome, avec sa piste en sable, sa tribune et sa tour de contrôle, accueille sept courses de trot chaque saison,
- ▶ les terrains de rugby, situés à l'intérieur de la piste, les vestiaires et le club house permettent les entraînements du CORE Rugby,
- ▶ les courts de tennis, dont 5 extérieurs et 2 en intérieur, et le club house sont utilisés par les adhérents du Saint-Aubin Tennis Club.

La Métropole a entamé les travaux sur ce site en 2015. Près de 500 000 € ont été investis pour mettre en sécurité le parc boisé, améliorer les installations électriques, mettre en place de nouvelles clôtures afin d'augmenter la visibilité, améliorer les accès et procéder aux aménagements nécessaires pour les activités des clubs (démolition de boxes vétustes, épierage des deux terrains de rugby, ...). Les investissements se poursuivent pour renforcer les activités présentes, dont le champ de courses, et pour accueillir de nouvelles activités. Sont ainsi à l'étude



Frédéric Sanchez fait le point avec les élus sur les aménagements du parc des Brûlins, situé sur les communes de Saint-Aubin et de Cléon.

des projets pour développer le sport individuel (fitness, agrès, course à pied, ...), les activités en lien avec la nature (circuit pédagogique faune / flore, permaculture, rucher pédagogique, ...) et divers aménagements pour les familles (aire de jeux pour les enfants, cheminements, organisation d'événements publics, ...).

"Il reste beaucoup à faire" indiquait le Président de la Métropole. "Ce site offre de nombreuses possibilités, nous prendrons le temps de réfléchir aux meilleurs aménagements pour en faire un véritable pôle d'attraction et d'animation pour notre territoire."

ÉLECTIONS PRÉSIDENTIELLES ET ÉLECTIONS LÉGISLATIVES

Résultats des élections à Saint-Aubin-lès-Elbeuf

Élections présidentielles

1er tour - 23 avril 2017

		Saint-Aubin	France
Nicolas DUPONT-AIGNAN	Debout La France	5,08%	4,7%
Marine LE PEN	Front National	28,06%	21,3%
Emmanuel MACRON	En Marche !	20,34%	24,01%
Benoît HAMON	Parti Socialiste	5,74%	6,36%
Nathalie ARTHAUD	Lutte Ouvrière	1,03%	0,64%
Philippe POUTOU	Nouveau Parti Anticapitaliste	1,33%	1,09%
Jacques CHEMINADE	Solidarité Et Progrès	0,28%	0,18%
Jean LASSALLE	Résistons	0,67%	1,21%
Jean-Luc MÉLÉNCHON	La France Insoumise	23,25%	19,58%
François ASSELINEAU	Union Populaire Républicaine	0,83%	0,92%
François FILLON	Les Républicains	13,40%	20,01%
Taux de participation		78,07%	77,77%

2ème tour - 7 mai 2017

		Saint-Aubin	France
Emmanuel MACRON	En Marche !	58,11%	66,10%
Marine LE PEN	Front National	41,89%	33,90%
Taux de participation		73,89%	74,56%

Élections législatives

4ème Circonscription de Seine-Maritime

1er tour - 11 juin 2017

		Saint-Aubin	Circonscription
Karim Errahmane	Divers	0,72%	0,79%
Guillaume Bachelay	Parti Socialiste	13,99%	18,95%
Léa Dufay	Ecologiste	0,95%	0,98%
David Cormand	Ecologiste	2,06%	2,27%
Sira Sylla	En Marche !	27,10%	25,92%
Noël Dedji	Ecologiste	0,00%	0,00%
Marie-Hélène Roux	Les Républicains	10,33%	7,36%
Frédéric Podguszer	Extrême Gauche	1,52%	1,34%
Laura Thieblemont	La France Insoumise	13,61%	13,65%
Armelle Bouillé	Debout La France	1,03%	0,80%
Nicolas Goury	Front National	22,87%	19,25%
Patrick Bellenger	Extrême Droite	0,80%	0,80%
Patrice Dupray	Parti Communiste Français	5,03%	7,88%
Taux de participation		46,92%	47,45%

2ème tour - 18 juin 2017

		Saint-Aubin	Circonscription
Sira Sylla	En Marche !	56,88%	60,73%
Nicolas Goury	Front National	43,12%	39,27%
Taux de participation		41,95%	40,81%

Jean-Pierre Blanquet décoré de la Légion d'honneur

C'est avec beaucoup d'émotion que Jean-Pierre Blanquet a reçu les insignes de Chevalier dans l'ordre national de la Légion d'honneur le 8 avril dernier.

Jean-Marie Masson, maire de Saint-Aubin, avait l'honneur et le plaisir d'accueillir chaleureusement Laurent Fabius, Président du Conseil Constitutionnel, parrain du récipiendaire, et Jean-Pierre Blanquet, ancien maire, lors d'une cérémonie à laquelle participaient de nombreux élus, la famille de l'ancien maire et une délégation de Pattensen menée par Günter Griebel, ancien Bourgmestre de notre ville jumelle. Après une brève allocution au cours de laquelle il a notamment rappelé que Jean-Pierre Blanquet avait reçu les insignes de la Croix de Chevalier de l'Ordre du Mérite (distinction équivalente à la Légion d'Honneur en Allemagne) en 2003, le maire a passé la parole à Jean-Pierre Blanquet qui a retracé les moments forts de son parcours.

Son enfance et son adolescence, il les passe dans la ferme familiale située dans le Pays de Caux où il travaille avec son père. De retour d'Algérie, il épouse Evelyne et entre à la SNCF. En 1962, Jean-Pierre Blanquet est recruté à la mairie de Grand-Quevilly où il entame véritablement sa carrière : "Avec mes collègues, nous avons l'impression de participer à un grand projet qui consistait à construire une ville de 40 000 habitants à partir d'une feuille blanche. Quelle aventure ! Les projets se succédaient les uns après les autres, bien souvent, ils étaient menés de front. Pendant onze années, j'ai appris mon

métier et j'ai pu, par la suite, développer à Saint-Aubin-lès-Elbeuf ce que j'avais retenu."

C'est le 1^{er} janvier 1974 que Jean-Pierre Blanquet arrive à la mairie de Saint-Aubin-lès-Elbeuf en tant que Secrétaire Général auprès du maire de l'époque, André Gantois. "J'étais recruté pour "mettre de l'ordre dans la maison", recadrer les services communaux et harmoniser les pratiques qui étaient d'un autre âge !" Cette fonction, il la conservera avec René Héroux, élu maire en 1977. "C'était aussi l'époque de la création de la ZAC des Feugrais, commune avec Cléon. Un projet exceptionnel qui consistait à construire des logements et des équipements structurants. En 1989, lorsque René Héroux a sollicité le renouvellement de son mandat, je lui avais dit : "Si en 1995, vous ne repartez pas, je serais peut-être intéressé par votre succession." Pas de contrat, mais l'affaire était entendue !" Jean-Pierre Blanquet est ainsi élu maire en 1995. "Être Maire, c'est le plus beau, le plus passionnant des mandats et j'ai essayé, tout au long des 14 années au cours desquelles j'ai exercé cette fonction, de rendre ce qui m'avait été donné." La détermination de Jean-Pierre Blanquet, soutenue par ses collègues du Conseil Municipal, va lancer la machine et permettre au fil des mandats de "bâtir la ville sur la ville". "Avec mes équipes successives nous avons fait avancer la commune en l'équipant, en la rendant plus attrayante, plus accueillante." Les projets d'envergure se succèdent, les friches industrielles laissent place à de nouveaux cœurs de ville. En points culmi-



Laurent FABIOUS, Président du Conseil Constitutionnel, a présidé cette cérémonie et solennellement remis les insignes à celui qu'il appelle amicalement "le maire bâtisseur".

nants, la réalisation de l'espace des Foudriots (rue du Maréchal Leclerc) et de la résidence de l'Hôtel de Ville (ancienne friche "Manopa").

Autre satisfaction de Jean-Pierre Blanquet : le jumelage avec Pattensen. Jean-Pierre Blanquet avait en effet été chargé par René Héroux en 1976 de prendre les premiers contacts avec une ville d'Allemagne en vue d'établir un jumelage. C'est en 1977 que la charte du jumelage sera signée. "Il s'agissait d'établir de solides liens avec notre ville jumelle d'outre-Rhin et de refermer un passé douloureux pour certains de nos aînés, qui avaient vécu les guerres mondiales. Je remercie tous ceux qui ont voulu et fait vivre ce jumelage, ceux qui s'impliquent aujourd'hui pour qu'il continue non plus dans un objectif de réconciliation mais pour contribuer à ce que nos deux pays restent le socle d'une Europe forte et respectée, condition d'une paix durable et d'une vie harmonieuse entre les peuples qui la composent."

Enfin, l'ancien maire est revenu sur les diverses autres fonctions de représentation qu'il a assurées au sein d'organismes de l'agglomération d'Elbeuf et au-delà (SDIS, CNFPT, CDG, ...) et remercié la Secrétaire d'État, Estelle Grelier, initiatrice de cette remise de distinction.

L'ancien maire a conclu son discours en remerciant chaleureusement sa femme, ses enfants et petits-enfants présents pour l'occasion.



Parmi les nombreuses personnalités présentes : Laurent Fabius, Président du Conseil Constitutionnel, Estelle Grelier, Secrétaire d'État, Didier Marie, Sénateur, Guillaume Bachelay, Député, Frédéric Sanchez, président de la Métropole, Günther Griebel, ancien Bourgmestre de Pattensen, ainsi que les élus de diverses communes et représentants des instances locales.

Dix nouvelles parcelles mises à disposition

Dix parcelles de terrain gérées par l'association des Jardins Saint-Aubinois ont été attribuées avec le CCAS à des familles bénéficiaires de la Banque Alimentaire. La Ville et l'association avaient donné rendez-vous le 24 avril dernier en début d'après-midi aux familles bénéficiaires pour découvrir l'emplacement leur étant réservé au sein des Jardins Saint-Aubinois.

Cette démarche a vu le jour début 2016 sous l'impulsion de Paul Foury, président des Jardins Saint-Aubinois. Face à une demande grandissante de parcelles et au souhait de familles bénéficiaires de la Banque Alimentaire de pouvoir cultiver un coin de terre, M. Foury avait fait la demande auprès de la mairie pour qu'une parcelle de 1500 m² en état de friche située entre les deux ponts puisse être mise à disposition des jardiniers. Une convention entre la Mairie et l'association a donc été signée le 1^{er} juillet 2016. La Ville a facilité cette opération et octroyé une subvention, à charge pour l'association d'en assurer la gestion. Le terrain étant à l'abandon, les membres de l'association ont tout d'abord évacué les débris, défriché la parcelle au motoculteur, puis installé les clôtures et deux points d'eau et enfin, balisé

les dix parcelles nouvellement créées.

Le 24 avril dernier, le maire, Jean-Marie Masson, et ses adjointes, Patricia Matard et Chantal Laligant, ont donc rejoint Paul Foury accompagné de plusieurs membres de l'association, pour accueillir les familles et permettre à chacune de choisir sa parcelle. "Chaque parcelle est bien ensoleillée et fait environ 135m²", exposait M. Foury aux familles. "Cette surface permettra à chacun de s'entraîner sur diverses plantations et à tenir son jardin propre. Si cela vous plaît, il sera toujours possible de vous agrandir". Le président et les jardiniers de l'association ont ensuite spontanément proposé leurs conseils. "Vous le verrez par vous-même, il y a entre nous beaucoup de solidarité et une bonne ambiance."



A NOTER

L'association des Jardins Saint-Aubinois a été créée en 1941 et officialisée en 1943. L'association, présidée par M. Paul Foury, compte 192 parcelles à ce jour. En période de récolte, elle organise des distributions régulières de surplus aux banques alimentaires, à la maison de l'enfance d'Elbeuf, à une épicerie solidaire de Val-de-Reuil, ou encore, à Emmaüs à Saint-Pierre-lès-Elbeuf.

Réglementation : rappels d'été

Trottoirs

Il appartient aux riverains de maintenir le trottoir en bon état de propreté sur toute la largeur de leur propriété.

Par conséquent, les propriétaires ou occupants doivent procéder à la taille des leurs haies et branches empiétant sur le domaine public, au ramassage des feuilles mortes et enlever les herbes situées sur le trottoir.

Les saletés déplacées ne doivent pas être mises dans le caniveau (risque de bouchage des bouches avaloirs et/ou des grilles) mais ramassées et traitées comme les autres déchets.

Nuisances sonores

Les occupants et les utilisateurs de locaux privés, d'immeubles d'habitation, de leurs dépendances et de leurs abords, doivent prendre toutes précautions pour éviter que le voisinage ne soit gêné par les bruits répétés et intempestifs : appareils diffusant de la musique, cris d'animaux et principalement les aboiements de chiens, activités occasionnelles, fêtes familiales, travaux de réparation, machines diverses,...

Jardinage & bricolage

Les travaux de bricolage et de jardinage utilisant des appareils susceptibles de causer une gêne pour le voisinage de par leur intensité sonore tels que tondeuse à gazon, motoculteur, raboteuse, scie mécanique, etc. ne sont autorisés qu'aux horaires suivants :

- jours ouvrables : 8h30-12h et 14h30- 20h
- samedis : 9h - 12h et 15h - 19h
- dimanches et jours fériés : 10h - 12h

Le brûlage à l'air libre des déchets verts est interdit. Utilisez les bacs de collecte marron et les composteurs ou déposez-les en déchetterie (Cléon et Caudebec).

Deux boîtes à livres à Saint-Aubin

Jean-Marie Masson, maire, et Olivier Fontes de Aguiar, président du Lions Club d'Elbeuf, inauguraient les deux boîtes à livres installées à Saint-Aubin le 4 mai dernier.

Dans le cadre de sa campagne "Agir pour la lecture - Vaincre l'illettrisme", le Lions Club propose aux municipalités l'implantation de "boîtes à livres" dans toute la France. Sollicité par Olivier Fontes de Aguiar, président du Lions Club d'Elbeuf, Jean-Marie Masson a souhaité l'implantation à Saint-Aubin de deux boîtes à livres : l'une face à l'école

André Malraux dans le quartier des Novales, l'autre sur la place de la gare SNCF. "Ces boîtes à livres vont permettre aux enfants et aux adultes d'avoir un accès libre à la lecture" indiquait le président. Le principe est simple : chacun peut emprunter ou déposer un livre qu'il vient de lire. L'objectif est qu'au fil du temps, les dépôts équilibrent les emprunts, que les livres circulent pour offrir aux lecteurs de passage un choix diversifié. Le maire a salué cette initiative qui fait appel à la solidarité, au respect et au partage. Le maire, les élus et les représentants du Lions Club ont ensuite déposé dans chacune des deux boîtes quelques ouvrages choisis pour l'occasion.



A NOTER

Ludovic Sicot, dirigeant de l'entreprise Sicot Menuiserie de Saint-Aubin-lès-Elbeuf assistait à l'inauguration. Cet entrepreneur Saint-Aubinois a en effet en charge la fabrication des boîtes à livres pour la France. Depuis le lancement de l'opération par le Lions Club en 2016, plus de 500 boîtes ont ainsi été confectionnées par l'entreprise et envoyées aux quatre coins de France et même dans les territoires outremer.



De droite à gauche : Jean-Marie Masson, un jeune lecteur saint-aubinois, Olivier Fontes de Aguiar, Alain Carrié (Lions club), Ludovic Sicot, et Dominique Bruyant (Lions club).

COMITÉ DES FÊTES

Comeback 80 en concert

Le Comité des fêtes proposait pour la première fois un concert gratuit le 18 juin dernier.



Pour ce premier concert, Luc Picard, nouveau président du Comité des Fêtes avait convié le groupe "Comeback 80" composé de trois musiciens qui, dans les années 80, accompagnaient les stars telles qu'Emile et Image, Phil Barney ou encore Jean-Pierre Mader.

Le groupe a revisité les plus grands tubes des années 80 devant près de 300 spectateurs. Une belle affluence pour une première !

Enquête publique

Une enquête publique est ouverte du 19 juin au 19 juillet portant sur la demande d'autorisation d'exploiter de la société BASF Agri Production concernant la production d'une nouvelle molécule dénommée Afidopyropène sur le site de Saint-Aubin-lès-Elbeuf. Le dossier complet est consultable en mairie. Un registre d'enquête est ouvert pour recueillir les observations et propositions en mairie. Celles-ci peuvent également être envoyées par courrier ou par e-mail à : monsieurle maire@ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr.

Permanences du commissaire enquêteur : les 19 et 24 juin de 9h à 12h ; le 29 juin de 14h à 17h ; les 6 et 12 juillet de 9h à 12h ; le 19 juillet de 14h30 à 17h30.

Vente de places de stationnement

La Ville de Saint-Aubin-lès-Elbeuf vend 7 places de stationnement en sous-sol de l'Espace des Foudriots. Prix : 4 300 € net / place.

Renseignements : Ville de Saint-Aubin-lès-Elbeuf - 02.35.81.97.52

Sécheresse

Suite à un printemps sec, les cours d'eau et les nappes souterraines accusent de lourds déficits en Normandie. En conséquence de ce déficit hydrique qui intervient très tôt dans la saison, la Direction Départementale des Territoires et de la Mer (DDTM) alerte sur le risque de sécheresse en Seine-Maritime et invite les usagers à bien gérer leur consommation d'eau au quotidien, à la maison et au jardin. Des mesures de limitation ou d'interdiction provisoires des usages de l'eau ont d'ores et déjà été prises. Une plaquette d'information et de sensibilisation sur ce sujet est consultable sur les sites internet de la Préfecture et de la Ville et quelques exemplaires sont disponibles à l'accueil de la mairie.

ACCUEIL DE LOISIRS 3-16 ANS

Vacances d'avril à l'Escapade

Les quinze jours des vacances d'avril ont été bien remplis pour les enfants fréquentant l'accueil de loisirs l'Escapade.

Pour les plus jeunes, la période de Pâques a été l'occasion de profiter au centre de nombreuses activités manuelles, de séances de contes, de chants et de grands jeux en extérieur. De nombreuses sorties ont également ponctué ces vacances : à la piscine, à la médiathèque, à la ludothèque, au cinéma ou encore, au marché du Neubourg, en forêt, en bord de

Seine et dans les parcs des environs.

Chez les plus grands, en plus des traditionnelles sorties à la piscine et à la patinoire, un tournoi de foot a été organisé à l'Escapade avec la participation des structures de Tourville-la-Rivière et d'Elbeuf ainsi qu'une rencontre inter-structures sous forme d'Olympiades avec le centre Pierre Perret d'Elbeuf. Les ados ont quant à eux profité d'une sortie à la journée à Rouen. Parmi les animations, à noter de nombreuses activités manuelles autour de la thématique de Pâques et des ateliers "cuisine" presque quotidiens avec dégustation au moment du goûter. La fin de session a été marquée par une grande boum organisée pour tous les primaires avec, en ouverture, un défilé de mode.



STRUCTURE JEUNESSE 11-17 ANS

Une session de printemps active à La Gribane

Les animateurs de La Gribane ont accueilli une trentaine de jeunes chaque jour à l'occasion des vacances de printemps.

De nombreuses sorties ont ponctué ces vacances avec du bowling, de la patinoire, des séances de cinéma, ainsi que des après-midi à Biotropica, à Center-parc, à la piscine du Touquet et au parc du Bocasse. Les jeunes ont également profité d'une journée à la maison forestière d'Orival pour partager un repas qu'ils avaient préparé pour l'occasion.

Pas de session sans sport. Au programme donc : du foot en salle, des sorties vélo, du tennis, du basket, ou encore du badminton.

Le jardinage était également au rendez-vous avec un projet d'embellissement de la Gribane. Les adolescents ont pu agrémenter les bacs en bois qu'ils avaient fabriqué cet hiver de plantations variées.



STRUCTURE JEUNESSE 16-25 ANS

Animations au Point-Virgule

Le printemps a été riche en activités pour les jeunes de l'espace "Point-Virgule".

Chantiers jeunes

Dans le but d'aider au financement d'un séjour à Valloire, des chantiers jeunes ont été proposés par les bailleurs sociaux de la ville (Le Foyer Stéphanois et HLM d'Elbeuf). Sept jeunes ont ainsi effectué une semaine de travaux de peinture dans les cages d'escalier de bâtiments situés dans le quartier Fleurs - Feugrais.

Échange germanophone

Le 17 mai, dans le cadre de ses soirées thématiques, la structure jeunesse "Le Point-Virgule" organisait une rencontre germanophone en partenariat avec l'association Cap Mobilité et la MJC d'Elbeuf. Une dizaine de jeunes Saint-Aubinois et une quinzaine de jeunes allemands de la ville de Cologne ont partagé un repas au restaurant solidaire d'Elbeuf et poursuivi la soirée au sein du Point-Virgule où ils ont pu confronter leur vision de la citoyenneté européenne en participant à



des activités ludiques.

Web TV

Autre temps fort, l'Espace Point-Virgule en partenariat avec la MJC de la Région d'Elbeuf et ADIC TV accueillait la "fabrik". Cette action a pour but de mettre en valeur les jeunes et la structure qui les accueille au quotidien via la WEB TV. Ce projet fut l'occasion de présenter les différentes initiatives des jeunes mais également de valoriser les différents dispositifs d'accompagnement tels que la permanence de la Mission Locale et de l'Association de Prévention pour la Région Elbeuvienne dans la structure, les projets mis en place par l'équipe éducative (projet discrimination, européen...). Au programme : reportages, interviews, plateau TV...



COLLÈGE ARTHUR RIMBAUD

Action Unicef : objectif atteint !

La 9^{ème} édition de l'action sportive UNICEF du Collège Arthur Rimbaud se tenait le 1^{er} juin au complexe sportif Jules Ladoumègue.

Les quatre classes de 5^{ème} du collège, soit 105 élèves, ont participé à ce grand moment sportif et solidaire. Tout au long de l'après-midi, les jeunes se sont dépensés dans les différents ateliers mis en place : course à pied, lancers francs au basket, exercices d'escalade et parcours sportif. Les élèves se sont donnés à 200% sous les encouragements de tous : leurs "parrains", qu'ils avaient sollicités en amont, s'étaient en effet engagés à donner entre 2 et 4 euros en fonction de leur niveau de performance.

Après cette énorme dépense d'énergie, les élèves ont partagé un goûter avec les huit enseignants et le Principal présents pour encadrer les ateliers.

Pour Etienne Routier, pilote de la manifestation, la journée fut une réussite à tous les niveaux : une superbe ambiance, de la solidarité et une belle somme récoltée cette année encore avec près de 1 150€ de dons.



Contrat Étudiant de Saint-Aubin

La ville de Saint-Aubin renouvelle son dispositif CESA, Contrat Étudiant de Saint-Aubin, pour l'année scolaire 2017-2018.

Le CESA est un dispositif d'aide financière qui s'adresse aux jeunes étudiants saint-aubinois âgés de moins de 26 ans au 1^{er} octobre de l'année universitaire et qui poursuivent leurs études post-baccalauréat. Cette aide, soumise à conditions de ressources, peut aller de 500 à 1 500 €.

Les étudiants intéressés peuvent retirer la plaquette de présentation détaillée, un dossier de demande et la liste des éléments à fournir du 28 août au 29 septembre 2017 auprès du Service Éducation, du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30. Les dossiers complétés devront être retournés avant le 13 octobre 2017.

Rentrée scolaire

La rentrée scolaire des élèves aura lieu cette année lundi 4 septembre 2017. Les dernières inscriptions auront lieu dans les écoles fin août. Nous vous invitons à vous rendre au Service Scolaire de la Mairie la dernière semaine d'août afin de faire établir le récépissé d'admission à remettre aux directeurs des écoles maternelles et élémentaires. Vous pourrez également y obtenir les dates des dernières inscriptions pour chacune des écoles.



RÉNOVATION URBAINE

QUARTIER ARTS FLEURS FEUGRAIS



KARINE BENDJEBARA-BLAIS
1^{ÈRE} ADJOINTE AU MAIRE

Les villes de Saint-Aubin-lès-Elbeuf et de Cléon ont porté, avec succès, le projet de réhabilitation de notre quartier commun « Fleurs-Feugrais » auprès de l'Agence Nationale de Renouveau Urbain. Notre objectif est de travailler avec les habitants et les différents partenaires afin de construire le quartier de demain. Une première étude sur le commerce a été lancée, d'autres le seront prochainement. La mobilisation et la participation de chacun des habitants sont essentielles à la réussite de notre projet !



Quels commerces pour demain ?

Du 12 au 19 juin 2017, les Cléonnais et Saint Aubinois ont été interrogés sur le commerce de proximité.

Au total, 2 000 habitants ont été contactés par téléphone par le bureau d'études « Albert et associés ». Actuellement en cours de traitement, les réponses vont permettre de déterminer le potentiel du pôle commercial de proximité des Feugrais en ciblant les habitudes et besoins d'achat des ménages. Le projet de renouvellement urbain du quartier Arts Fleurs Feugrais devra répondre à la demande de commerce de proximité.



Une réflexion globale pour agir

Rencontre avec Karine Gilles, Directrice d'Emulsion, architecte et urbaniste, qui coordonne le groupement chargé de réaliser l'étude sur le schéma d'aménagement.

Dans quel contexte s'inscrit cette étude ?

Le Quartier Arts Fleurs Feugrais a été identifié à l'échelle nationale comme quartier prioritaire pour améliorer le cadre de vie des habitants, restructurer le quartier et renforcer son attractivité.

Quel est l'intérêt de cette étude ?

Cette étude doit permettre de définir un projet urbain qui apporte un véritable renouveau. La première étape consistera à réaliser un diagnostic urbain et sociologique. Ensuite nous élaborerons le scénario qui prendra en compte le logement, les espaces publics, les équipements, les commerces, et les grands axes structurants. La dernière phase consistera à décliner les fiches qui définiront la liste des actions à mener, les maîtres d'ouvrage et les répartitions financières dans le cadre d'un planning de réalisation respectueux des finances communales. Des prescriptions urbaines seront indiquées pour garantir la cohérence et la qualité du renouveau. Le périmètre des « Arts Fleurs

Feugrais » est découpé en plusieurs secteurs, cette étude va permettre de retisser du lien entre tous pour en faire un véritable quartier au cœur de la ville.

Comment allez vous procéder ?

Je coordonne un groupement composé d'architectes, d'urbanistes, de sociologues, d'ingénieurs en écologie urbaine et en espaces publics, de paysagistes et d'animateurs en concertation (Emulsion, Urban Eco^{SCOP}, ERA, Socio en ville et Cercia Conseil). Nous allons mener ensemble cette étude qui reposera sur la co-construction avec les habitants et les acteurs locaux. Ils seront impliqués dans toutes les étapes, du diagnostic à la déclinaison opérationnelle. Pour cela, des moments de concertation, visites de terrain, table-ronde ou entretiens vont se tenir. Nous avons débuté le 30 mai par un diagnostic sur le terrain et le 24 juin avec une participation à « Cléon en fête ». **Les habitants pourront venir à notre rencontre au quartier des Fleurs le 20 juillet lors de la Fête de l'été.**

CENTENAIRE DE LA GUERRE 1914-1918

Portraits de Saint-Aubinois

Afin de commémorer le centenaire de la guerre 1914-1918, Patrick Pellerin, rédacteur en chef du Journal d'Elbeuf, vous propose le portrait du Saint-Aubinois Lucien Célestin Provost (1887-1915)



Lucien Célestin Provost n'aura pas vécu longtemps à Saint-Aubin. Domicilié rue de Tourville, il venait d'être muté depuis seulement quelques mois dans la commune, comme facteur des postes, lorsque les hostilités ont débuté. Un laps de temps suffisant pour avoir une fille (Thérèse, née le 2 mai 1914), son deuxième enfant. Le premier, un fils prénommé Lucien Olivier, était né trois ans plus tôt, le 31 août 1911, à Paris (13^{ème} arrondissement), sa ville d'origine. Fils d'un peintre décorateur, membre d'une famille nombreuse (au moins six frères et sœurs, dont Henri, qui sera tué en 1916 dans la Meuse), Lucien Célestin avait vu le jour 14, rue Duvivier,

dans le 7^{ème} arrondissement, le 31 mai 1887. Il habitait toujours sa maison natale, lorsqu'il décida, le 14 septembre 1906, de signer un engagement pour trois ans au 74^{ème} Régiment d'Infanterie. On peut supposer qu'il a été affecté à la caserne d'Elbeuf et que c'est là qu'il a rencontré sa future femme, Suzanne Berthe Olivier, lingère, née le 15 août 1887 à Elbeuf. L'ayant rejoint à Paris après qu'il ait été rendu à la vie civile, avec le grade de caporal, le 14 septembre 1909, elle lui a d'abord donné un enfant avant de l'épouser, le 1^{er} mars 1913, en mairie du 7^{ème} arrondissement.

Mobilisé le 4 août 1914, Lucien abandonne son épouse, ses enfants et sa sacoche pour rejoindre le 2^{ème} RI. Blessé au début de la campagne, il passe deux semaines en convalescence à Biarritz, du 2 au 16 septembre 1914, avant de retourner au front. Il sera tué le dimanche 17 octobre 1915, au bois de la Gruerie, à Servon, aujourd'hui Servon-Melzicourt (Marne).

"Au cours d'un bombardement de grosses pièces, votre mari, pris sous les éboulements, est mort asphyxié vers 10 h & 1/2 du matin – il se trouvait avec le Sergent Major dans un abri que j'avais habité pendant plus de six semaines et où je me croyais en complète sécurité. Depuis deux jours, je l'avais quitté pour en prendre un autre plus central, votre mari s'établit à ma place et c'est là, en première ligne, alors qu'il faisait ses écritures qu'il a trouvé la mort", écrira le 15 novembre l'aumônier Hulin à son épouse en lui annonçant la terrible nouvelle. "Le soir même je l'inhumais au cimetière militaire du 2^{ème} de ligne, à l'extrémité sud du Bois de la Gruerie, aux abords de la route de Vienne-le-Château, dans une fosse individuelle. Une croix avec inscription a été déposée sur sa tombe, cette tombe, pour le jour de la Toussaint, je l'ai ornée, en guise de fleurs, de deux gentils petits sapins".

Après la guerre, la tombe de Lucien Provost a été regroupée avec celles d'autres soldats dans la nécropole nationale de Saint Thomas en Argonne (Marne). Elle porte le numéro 78.

Si vous détenez des documents sur la période 1914-1918, contactez patrick.pellerin@publihebdos.fr Tél. 02 35 81 74 71 ou 06 77 07 06 23.

Commémorations

Comme le soulignait Jean-Marie Masson, "Les cérémonies commémoratives sont pour nous des sources d'enseignement et d'éclairage, pour aujourd'hui et pour demain. Le 8 mai 1945 consacre le jour de la victoire de la démocratie, des valeurs universelles de la liberté et de la dignité humaine. Le 18 juin est marqué par l'empreinte indélébile de l'homme qui a su dire "non" à l'oppression.



Commémoration du 8 mai

Les élus ont accueilli avec plaisir les enfants des écoles présents lors de ces deux manifestations.



Commémoration du 18 juin

Dans la période délicate que traverse notre pays, le devoir de mémoire revêt toute son importance. "Élus, personnalités locales, représentants des associations patriotiques et citoyens de tous âges se sont retrouvés pour ces temps forts de la vie communale.

A noter : le 8 mai, Christian Lenfant a reçu la Croix du combattant et le 18 juin, Jean Thomas, porte-drapeau depuis trente ans, a reçu une médaille.

Jumelage

Le collègue Arthur Rimbaud souhaite organiser une rétrospective de l'échange franco-allemand depuis sa création dans l'établissement en 1976. Les professeurs sont donc à la recherche de personnes ayant participé à cet échange, de témoignages, de photos... L'objectif étant de réaliser une exposition pour célébrer les 40 ans du jumelage avec Pattensen à la rentrée de septembre.

Merci de contacter les enseignants à l'adresse mail suivante : cdi0760101x@ac-rouen.fr

Festivités sous le soleil

C'est un beau programme de réjouissances que le Comité des Fêtes proposait cette année encore pour les traditionnelles festivités de la Pentecôte.

Le vide grenier, installé sur le terrain de la rue Gantois, a réuni près de 150 exposants le samedi. En début d'après-midi, les amateurs de pétanque ont participé au concours organisé dans les allées du parc Saint-Rémy. Pendant ce temps, à la salle de sport Alain Colas, les nombreux adhérents des sections de danses de l'ADESA proposaient des démonstrations : American trybal style, Bollywood, zumba, orientale, country. Les festivités se sont achevées le dimanche par la grande cavalcade de chars fleuris qui a sillonné les rues de la ville.



40^{ème} anniversaire du jumelage

Les 3 et 4 juin, les villes de Saint-Aubin et Pattensen célébraient leur 40^{ème} anniversaire de jumelage.

A l'occasion du 40^{ème} anniversaire du jumelage, la délégation de Pattensen, menée par Ramona Schumann, a participé aux réjouissances organisées pour les festivités de la Pentecôte. Un rendez-vous traditionnel parmi les nombreux temps forts qui rythment notre jumelage depuis 1977. "Notre relation est très vivante", soulignait Ramona Schumann lors de la cérémonie officielle. "Grâce à ce jumelage, des générations sont fortement liées." En effet, le jumelage entre Saint-Aubin et Pattensen a été l'un des premiers concrétisés en Normandie. Dès 1975, les premiers contacts avaient été pris avec une délégation de Pattensen et les premiers échanges débutèrent en 1976 avec les collèves. Au fil des ans puis des décennies, les liens se sont créés puis renforcés. "Notre jumelage a été écrit par des hommes comme André Gantois et August Botger, par Horst Morawitzky et Horst Drucker, par René Héroux, Jean Pierre Blanquet, Camille Munin, Henning Hilliger, Walter Wende, Rémy Duhamel, Gérard



Ramona Schumann, Jean-Marie Masson et Karine Bendjebara-Blais lors de l'interprétation des hymnes nationaux.

Décary, Frédéric Schoener, Gunther Griebe et aujourd'hui Ramona Schumann et Jean Marie Masson" rappelait Nathalie Duhamel, présidente du Comité de Jumelage. "Tous ont œuvré pour que notre jumelage existe, vive, pour qu'une véritable amitié franco-allemande naisse, grandisse et se poursuive au long de ces 40 années."

S'ils avaient pour but la réconciliation à leurs débuts, les défis des jumelages d'aujourd'hui sont clairs pour les représentants de nos deux villes : "Notre Europe est avant tout l'Europe des peuples, des citoyens, basée sur la connaissance de l'autre, le dialogue des cultures, l'amitié... et c'est bien là

toute l'ambition de notre jumelage." indiquait Nathalie Duhamel. Ce en quoi la rejoignait Ramona Schumann : "Ce qui a commencé en tant que jumelage est aujourd'hui une amitié forte et inébranlable." Jean-Marie Masson exprimait quant à lui toute sa conviction que les jeunes générations sauraient poursuivre et amplifier ces échanges pour concrétiser encore plus une véritable union européenne, gage de paix, de fraternité et d'équilibre.

Les temps forts du 40^{ème} anniversaire en images



▲ Accueil de la délégation allemande en musique le vendredi soir.



▲ Jean-Marie Masson remet à Ramona Schumann une plaque commémorative de ce 40^{ème} anniversaire de jumelage réalisée par Patrice Bordron de l'association saint-aubinoise Peupl'Art.



▲ Nathalie Duhamel, présidente du Comité de Jumelage (à droite), et Joëlle Brabant, ancienne professeur d'allemand au collège, lors de la réception officielle.



◀ Plantation de l'arbre commémoratif du 40^{ème} anniversaire du jumelage sur l'esplanade de l'Hôtel de Ville.



◀ Le cadeau de Pattensen offert à Saint-Aubin réalisé par l'artiste Antje Fink : un pommier en verre symbolisant la force, la paix et la constance. L'oeuvre est exposée à la médiathèque L'Odysée où vous pourrez découvrir les étapes de sa réalisation décrites par l'artiste.

Initiation à l'escalade

L'Association des Sourds de la Métropole Rouen-Normandie était accueillie le 17 juin dernier au club d'escalade "Les Seigneurs des Cimes" pour un après-midi d'initiation.

Le Président du club d'escalade et ses membres ont su partager leur passion avec les participants de l'association lors de cet après-midi placé sous le signe de la détente et de la bonne humeur. La communication entre les "assureurs" et les "grimpeurs" s'est révélée simple. Malgré la difficulté de certaines voies, tous ont apprécié cette nouvelle activité que la Présidente de l'association des Sourds compte bien renouveler l'an prochain à la même période !



ÉTABLISSEMENT D'HÉBERGEMENT POUR PERSONNES ÂGÉES DÉPENDANTES

L'EHPAD accueille ses premiers résidents

Le Centre Hospitalier Intercommunal vient d'ouvrir son EHPAD, Établissement d'Hébergement pour Personnes Âgées Dépendantes. Cet établissement, baptisé "Les Collines de la Seine", peut accueillir jusqu'à 100 résidents.

Les premiers résidents de l'EHPAD de Saint-Aubin ont emménagé le 16 mai dernier et le taux d'occupation affiche déjà complet. Il faut dire que le bâtiment, réalisé par le centre hospitalier, est accueillant : luminosité, insertion dans le site, gestion des espaces, acoustique, aménagement des espaces intérieurs en petites zones avec vue, bancs, ... tout a été pensé pour le bien-être de ses hôtes. En rez-de chaussé, se trouvent l'accueil, les locaux administratifs et logistiques, une salle de consultation mémoire, une salle d'ergothérapie / rééducation, un salon de coiffure / esthétique et différentes salles de réunion.

Le rez-de-jardin accueille les résidents autonomes. Cette partie comprend 58 chambres médicalisées, une salle de restauration et une salle polyvalente pour des activités variées (multimédia et animations thématiques) et diverses installations dont un box de consultation. Cet espace ouvre sur le parc paysager, aménagé pour la promenade, les activités de jardinage, la pétanque ou tout simplement, le repos sur un banc.

A l'étage du bâtiment, trois unités de 14 lits chacune et réparties en trois ailes bénéficient d'une sécurité renforcée pour l'accueil des résidents désorientés (pathologie Alzheimer). Chaque unité comporte ses propres salon, cuisine et salle de bain et ouvre sur de grandes terrasses-jardins sécurisés.

Le Centre Hospitalier Intercommunal a engagé sa réflexion sur la construction d'un EHPAD en 2007. La problématique était de regrouper sur un seul site les lits d'EPADH existant à Elbeuf, Cléon et Martot. Ces sites étaient mal adaptés pour les résidents, pour certains vétustes. L'objectif était d'offrir des lits médicalisés avec surveillance ainsi que des lits pour les personnes atteintes d'Alzheimer. Le choix du site s'est fait en 2012 pour un terrain situé à proximité directe de l'hôpital. La construction qui s'est achevée début mai a duré deux ans. La structure offre aujourd'hui 100 lits : 58 lits de type "EHPAD", et 42 lits répartis dans trois Unités d'Hébergement Renforcé (UHR) de type "Alzheimer". L'hôpital a financé ce projet réalisé selon les normes de haute qualité environnementale (HQE) pour un coût total de 13 millions d'euros.



Les aînés en voyage en bord de mer

En mai dernier, 315 Saint-Aubinois ont participé au voyage proposé aux aînés par la Ville et le CCAS.

Les aînés inscrits au voyage avaient cette année le choix entre le 11 et le 16 mai pour profiter de

cette journée conviviale. Pour chacun des deux groupes, la matinée s'est déroulée à Dieppe avec une visite guidée de la ville suivie de la visite de la Cité de la Mer, de ses aquariums et ses expositions thématiques. Après un déjeuner très apprécié au restaurant "Les

Régates de Pourville", les aînés ont poursuivi leur route vers Veule-les-Roses et, pour les plus chanceux, profité d'une éclaircie pour se promener sur la jetée.

Les aînés sont revenus en fin d'après-midi à Saint-Aubin, ravis de cette sortie.



A NOTER

Semaine Bleue : Animation "Bien vivre son âge"

Dans le cadre de la Semaine Bleue, le CCAS change cette année de formule. Le traditionnel "Forum bien-être" laissera la place à une nouvelle animation : "Bien vivre son âge".

Au programme de cet après-midi réservé aux seniors : à 14 heures, la pièce de théâtre "Mayday Mayday" interprétée par le clown Rosemonde. Cette pièce traitera avec humour de la place des aidants auprès des personnes dépendantes. La pièce sera suivie à 15 heures de l'intervention de la diététicienne Laure Compas sur le thème "Le plaisir au sein de notre équilibre alimentaire". La présentation sera suivie d'une pause gustative autour des 5 sens et d'une conférence-débat.

La manifestation se tiendra le mardi 10 octobre à la salle des fêtes de Saint-Aubin et nécessite de s'inscrire auprès du CCAS.

SERVICE PUBLIC

Cartes d'identité et passeports : ce qui change



Depuis la mise en place des cartes nationales d'identité biométriques en mars 2017, la mairie de Saint-Aubin ne peut plus traiter vos dossiers de demande de pièces d'identité. Les formulaires ne sont plus disponibles à l'accueil de la mairie.

Il vous faudra, pour les obtenir, soit vous rendre dans une mairie équipée du dispositif de bornes biométriques soit remplir le formulaire de pré-demande disponible sur internet.

Vous pouvez faire établir vos pièces d'identité dans n'importe quel département. Nous vous indiquons cependant quelques-unes des mairies les plus proches équipées de bornes biométriques :

Elbeuf (02.32.96.90.10), Grand Couronne (02.32.11.53.53), Grand Quevilly (02.35.68.93.00), Saint-Etienne du Rouvray (02.32.95.83.83), Bourgheroulde (02.35.87.60.70), Louviers (02.32.09.58.58), Val de Reuil (02.32.09.51.51).

Pensez à contacter la mairie que vous choisirez par téléphone pour fixer le jour et l'heure de dépôt du dossier.

Canoë-kayak

La période est propice pour découvrir le canoë-kayak. Le club du bassin elbeuvien (CKBE) vous propose plusieurs rendez-vous cet été : une initiation gratuite lors de Seine d'Été (champ de foire d'Elbeuf), des randonnées nautiques les 23 juillet et 13 août et, toute l'année à la demande, des randonnées depuis Saint-Aubin et des sorties en rivière pour pratiquer le paddle.



Renseignements / inscriptions : ckbe76@gmail.com - Chemin du Halage, Saint-Aubin-lès-Elbeuf

Retrouvez toutes les informations sur les clubs et associations sportifs et culturels de Saint-Aubin dans la nouvelle édition du Guide Pratique. Distribution dans vos boîtes aux lettres fin août.

CLUB DE VOILE DE SAINT-AUBIN-LÈS-ELBEUF

Régate de la Métropole

Le 11 juin dernier, la Seine était investie d'un balai impressionnant de voiliers à l'occasion de la grande régata annuelle organisée par le club de Saint-Aubin.

Les soixante-dix bateaux participants ont dû attendre que le vent se lève pour prendre de départ de cette régata qui a rassemblé les équipages de Saint-Aubin et d'autres clubs des environs. Ce grand rendez-vous annuel a été marqué par une convivialité omniprésente grâce aux bénévoles qui ont organisé et contribué à la bonne tenue de la régata tout au long de la journée.

A l'issue de la journée, les Saint-Aubinois se sont imposés dans deux des trois catégories : en "Solitaires Jeunes sur Optimist et Open Bic" (17 classés), Gabin Touchard se classe premier et Loïs Duconseille troisième ; dans la catégorie "Doubles toutes catégories sur 420, Rs Feva, Jet, l'Équipe" (16 classés), le club décroche les trois premières places avec les équipages Johan Horgues-Debat / Henri Loisel, Florentin Tiesset / Loïc Julien et Jean-Louis Duval / Léon Delcourt ; dans la catégorie "Solitaires adultes sur Laser" (30 classés), Christophe Pasquier se place quatrième.

Le président du club, Jean-Paul René, a félicité ses équipages pour leurs bons résultats et souligné les qualifications des membres du CVSAE à de nombreuses épreuves prestigieuses à l'échelle européenne. Le club, qui compte plus de mille licenciés dont trois cent en compétition, est en effet classé meilleur club normand et figure dans le top cinq national.



LES ARCHERS DU QUESNOT

23 archers concourent en équipes

Les membres du club des Archers du Quesnot avaient rendez-vous le 3 juin dernier pour la première édition d'un concours en équipes.

Vingt-trois archers du club ont participé à ce concours interne. Les sept équipes en compétition étaient composées de jeunes et d'adultes avec arcs nus, classiques et à poulies. Les distances de tir allaient de 15 à 18 mètres en intérieur et de 30 à 50 mètres en extérieur.

A l'issue de la manifestation,

les trois équipes ayant obtenu les meilleurs scores ont été récompensées. Les dirigeants ont félicité



l'ensemble des archers pour leurs résultats et leur bonne humeur et remercié les membres du club ayant participé à l'organisation de cette journée très conviviale.

VIE DE LA CITÉ

Fête d'été sous le soleil aux Novales

Plus de 300 personnes se sont rendues à la grande fête d'été organisée par la ludothèque La Toupie et la structure jeunesse La Gribane dans le quartier des Novales le 21 juin.

Les nombreux stands installés ont attiré les familles : structures gonflables, grands jeux en bois, atelier percussions, lecture de contes, piscine et jeux d'eau, wi-dance, coin relaxation, tours de calèche, ... Il y en avait pour tous les goûts !



ÉCOLE DE MUSIQUE ET DE DANSE DE L'AGGLOMÉRATION ELBEUVIENNE

"Audition minute" des élèves de l'EMDAE

Mercredi 24 mai, la médiathèque accueillait les élèves de l'EMDAE pour la troisième et dernière "audition minute" de la saison.

Lors de cette audition consacrée à la musique d'orchestre, les élèves des classes de cordes et de flûtes de l'EMDAE ont pu, sous la houlette de Cesar Castro-Arias, s'adonner à la musique d'ensemble devant le public venu pour l'occasion. Traditionnels brésiliens et irlandais étaient au rendez-vous pour le bonheur de tous.

Les "auditions d'été" ont pris le relais fin juin dans l'EMDAE avec une première séance consacrée aux quatuor de saxophones, ensemble d'accordéons, ensemble de trompettes, clarinettes et piano, suivie d'une

séance réservée aux chorales enfants, ensemble de guitares, flûtes à bec et ensemble de cuivres. Deux concerts ont clôturé la saison : l'un sur le thème "musique et cinéma", le second sur le jazz et les musiques actuelles.



CONCERT DES ÉLÈVES DU LYCÉE ANDRÉ MAUROIS

Les élèves ont conquis le public

Les élèves de l'option musique du lycée André Maurois étaient en concert à la chapelle de la Congrégation Religieuse le 23 mai dernier. Ils ont présenté leur travail de l'année, mené au sein des cours de musique, en chœur et en petits groupes, mélangeant des élèves de la seconde à la terminale.

Pour l'occasion, le chœur d'hommes "Seine Résonance" dirigé par Didier Brière les a rejoint pour quelques chants afin de mettre en valeur une partie du travail qui avait été mené cette année avec le Cirque-Théâtre d'Elbeuf et de faire vivre une œuvre du compositeur Philippe Hersant, composée pour eux sur le texte de Kafka "Le Pont".

Le travail corporel étant indispen-

sable au chanteur, la soirée a aussi été l'occasion de mettre en valeur de jeunes danseurs (danse contemporaine et danses de salon) accompagnés en direct sur scène par les musiciens.

La chapelle a résonné des chants et de l'énergie de la jeunesse pendant près de deux heures devant un public venu très nombreux les applaudir !

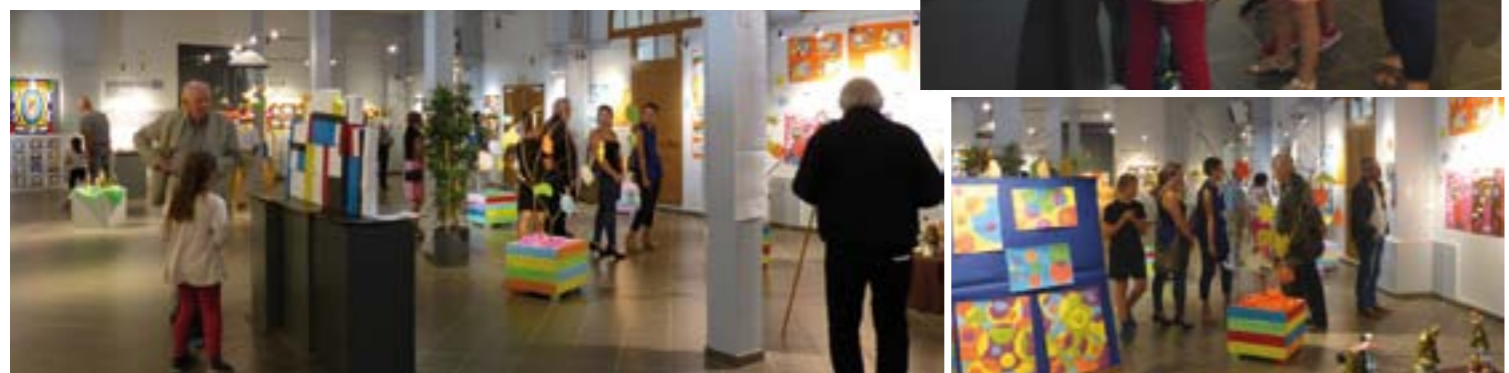


EXPOSITION DE FIN D'ANNÉE

Salon des jeunes artistes

Du 8 au 13 juin se tenait le Salon des jeunes artistes à la Congrégation du Sacré Cœur. Cette exposition était l'occasion de découvrir les réalisations des jeunes Saint-Aubinois.

Les nombreuses réalisations des élèves des écoles maternelles et élémentaires, des enfants de l'accueil de loisirs L'Escapade et des halte-garderie municipales étaient exposées à la La crypte de la Congrégation du Sacré Cœur pour le plus grand plaisir des familles venues visiter l'exposition.

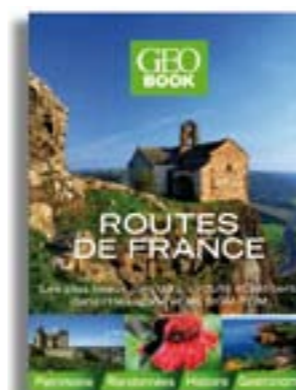


MÉDIATHÈQUE L'ODYSSÉE

La sélection de la médiathèque

A l'occasion de l'été, l'équipe de la médiathèque l'Odysée vous invite au voyage avec une sélection de livres qui vous fera découvrir ou re-découvrir quelques-uns des endroits les plus beaux et insolites de France.

Routes de France : les plus beaux parcours, circuits et sentiers de l'hexagone et des DOM-TOM.



Geo éditions

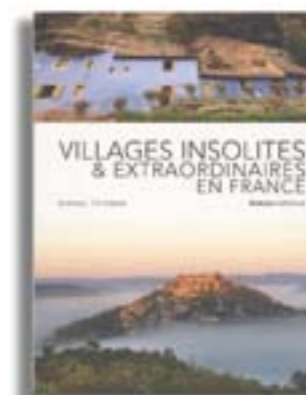
À mi-chemin entre beau livre illustré et guide pratique détaillé pour choisir et préparer son séjour, ce livre est l'outil indispensable pour partir à la découverte de la France à travers 50 routes emblématiques. Amateurs de sport (GR20...), férus d'art, d'histoire (route du Souvenir, des Impressionnistes ou des

Cathédrales) ou de gastronomie (route des vins, de la mirabelle ou du foie gras), chacun trouvera son itinéraire. Pour un départ au pied levé, un week-end découverte ou des vacances, partez sur les routes qui sillonnent la France.

Villages insolites et extraordinaires de France

Georges FETERMAN

Dakota éditions



Connaissez-vous le village des boîtes-aux-lettres ? Le village des roses ou celui des enseignes de magasins ? Le village aux 43 fontaines ou celui le plus haut d'Europe ? Celui-ci est entièrement noir et celui-là vit au rythme d'un écrivain célèbre. Cet autre est niché dans un canyon alors que son voisin est entouré par les eaux. Surprenants et souvent méconnus, de nombreux villages extraordinaires font la richesse de notre pays, mais pour le plaisir de la découverte il faut savoir sortir des sentiers battus. Ce livre offre une promenade dans des villages qui ont souvent su rester discrets.

HORAIRES D'ÉTÉ

Du 1^{er} juillet au 31 août, la médiathèque sera ouverte exclusivement les mercredis (10h-12h / 14h-18h) et les samedis (10h-16h).

Attention : Fermeture complète entre le 23 juillet et le 15 août inclus.

Les plus belles voies vertes de France : à vélo, à pied, en rollers ...

Michel BONDUELLE

Ouest-France éditions

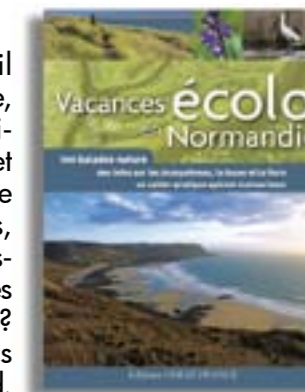


Ce guide recense une vingtaine de balades sur les plus belles voies vertes de France, à parcourir en vélo, à pied ou en rollers. Plus de 3 000 km de pistes sécurisées sur des chemins de halage ou d'anciennes voies désaffectées, à emprunter en famille, en solo ou entre amis, sans effort et sans danger. Séquencé en étapes itinérantes "à la carte", ce guide largement illustré propose de découvrir et de visiter la France autrement.

Vacances écolo en Normandie :

100 balades nature, des infos sur les écosystèmes, la faune et la flore.

Ouest-France éditions



Aujourd'hui, chacun sait qu'il peut être un acteur de l'écologie, et que la préservation du patrimoine naturel fera la richesse et la beauté de nos existences de demain. Dans ces conditions, comment concilier plaisir et respect de la nature, vraies vacances et protection de l'environnement ? En vous proposant de vous détendre sur le littoral normand, de découvrir ses landes, ses falaises, les richesses naturelles de ses marais et de son bocage, de vous laisser enchanter par la magie de ses jardins ou de la traverser en vélo, ce livre répondra à toutes vos attentes pour privilégier un tourisme durable et écoresponsable, afin que la Normandie reste encore longtemps un merveilleux jardin baigné par la mer.

l'agenda des manifestations

Pour retrouver toute l'actualité de votre ville :
→ www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr

→ VENDREDI 14 JUILLET 2017
Commémoration de la Révolution Française - 10h45
- Place de l'Hôtel de Ville.

→ VENDREDI 25 AOÛT
Commémoration de la Libération de Saint-Aubin-lès-Elbeuf - 18h - Cimetière

→ JEUDI 31 AOÛT
Feugrais en Fête. Animations : ferme pédagogique, structures gonflables, four à bois, karting, ...
- de 14h à 18h -
Accès libre par la rue des Feugrais.

→ MERCREDI 6 SEPTEMBRE
Mercredis-moi des histoires. Lecture d'albums pour les moins de 6 ans. Médiathèque L'Odyssee - 10h30. Entrée libre.

→ SAMEDI 16 SEPTEMBRE
Réception des bacheliers
- 10h - Hôtel de Ville

→ SAMEDI 23 SEPTEMBRE
Randolune, randonnée nocturne au profit de la Ligue contre le Cancer. Inscriptions/renseignements : Service des sports.

→ 23 SEPTEMBRE - 15 OCTOBRE
Exposition Camille Couturier, Christian Ronceray et Gérard Beaujard. Congrégation du Sacré Cœur - Entrée libre les vendredis, samedis et dimanches de 14h à 18h.

→ MARDI 26 SEPTEMBRE
Thé dansant du Comité des Fêtes. Animation : Orchestre Duo Guinguette.
Salle des Fêtes - 14H30.

→ JEUDI 28 SEPTEMBRE
Séance du Conseil municipal
- 18h - Hôtel de Ville.

→ MARDI 3 OCTOBRE
Réception des clubs et associations sportives. Hôtel de Ville - 18h30.

→ VENDREDI 6 OCTOBRE
Concert de Gospel - 20h
- Grande chapelle de la Congrégation du Sacré Cœur.
Billetterie à partir du 2 octobre auprès du service culturel

→ MARDI 10 OCTOBRE
Animation "Bien vivre son âge" dans le cadre de la Semaine Bleue.
Inscriptions/renseignements : CCAS

→ VENDREDI 13 OCTOBRE
Réception des nouveaux arrivants - 18h - Hôtel de Ville.

→ MARDI 17 OCTOBRE
Réception des lauréats du Concours des Maisons fleuries. Hôtel de Ville - 18h.

Plan canicule

Comme chaque année en début d'été, les services de l'État réactivent la mise en œuvre du Plan Canicule, en partenariat avec les collectivités locales.

Si vous même ou des personnes de votre entourage peuvent avoir besoin d'une attention particulière en cas de canicule, nous vous invitons à prendre contact avec le CCAS de Saint-Aubin pour vous faire recenser. Ce recensement concerne les personnes vulnérables : personnes âgées, isolées, handicapées. En cas de canicule les personnes inscrites seront contactées pour s'assurer de leur état de santé et de leurs difficultés éventuelles afin de déclencher les interventions nécessaires.

Pensez à prévoir chez vous le nécessaire en cas de fortes chaleurs (stock d'eau notamment) et à vous informer des prévisions climatiques.

Inscription : formulaire à disposition auprès du CCAS ou en téléphonant au 02.35.81.96.66

Carnet

Bienvenue à

30.03 Mariame SY
04.04 Mathys PETITSEIGNEUR BEGRAR
15.04 Haroun CHEHOUD
25.04 Asma KORERA
16.05 Awa COULIBALY
22.05 Elyse BAILLEUL
25.05 Adèle OTT
03.06 Solène RICHARD-LECLERC
03.06 Lysia CHIKHI
03.06 Lylie-Rose ALLEAUME
11.06 Neïl VANNIER-THIERRY
14.06 Lyana POTEL
22.06 Ruben MAUS

Mariages

08.04 Idriss HUREL et Zohra BELHOCINE
22.04 Florent YON et Agnès BOURDIN
22.04 Dominique LEFEBVRE et Christine BRUNET
06.05 Abdellah MOKHTARI et Hélène GOMIS
26.05 Antoine RENAUD et Sabrina CHAIGNEAU
27.05 Olivier SINA et Corinne ILOUL
27.05 André POIRON et Virginie CAROZZO
03.06 Anthony CRISTINA et Cindy DE OLIVEIRA
09.06 Steeve BISSON et Valérie DUBOC
10.06 Simon BABIN et Julie BIGOT
10.06 Henri PLINGUIER et Laure LECOUTEUX
17.06 Cédric BONTÉ et Leslie BOULLEN
17.06 Gaëtan PAINE et Amélie HUBERT
17.06 Tony GUYON et Marine SEZNEC

Ils nous ont quittés

07.04 Denise THOMAS
13.04 Ginette EPIPHANE
13.04 Pascal PORÉ
13.04. Michel DESCHAMPS
15.04 Anna SADALA
18.04 Guy FLORICOURT
21.04 Marcel DELANDE
01.05 René MARCHAND
09.05 Yvette JUSTIN
02.06 Georges ROGISTER
09.06 Thérèse NEVEU
12.06 Germaine MONTIER
16.06 Micheline THOMMERET
19.06 Jean PLUQUET

Vous n'avez pas reçu ActuaCité ?

En cas d'anomalie ou de non distribution, merci de le signaler au 02.35.81.01.84

ActuaCité

LE JOURNAL D'INFORMATION DE LA VILLE DE SAINT-AUBIN-LÈS-ELBEUF

Magazine bimestriel d'informations municipales
Esplanade de Pattensen - 76410 Saint-Aubin-lès-Elbeuf
Tél. 02.35.81.01.84 - Fax. 02.35.87.96.09
www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr

Directeur de la publication : Jean-Marie Masson
Responsable de la rédaction : Jean-Michel Pérol
Rédaction / Réalisation : Stéphanie Fernanel
servicecommunication@ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr

Impression : Imprimerie Delatré & Fils
ISSN : 0999-8322 - Tirage : 4 200 exemplaires

INFOS PRATIQUES

→ **Mairie (Services Municipaux)**
Esplanade de Pattensen - CS 60015
76410 SAINT-AUBIN-LÈS-ELBEUF
Tél. : 02.35.81.01.84.
Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30. Le samedi, permanence du service de l'état civil (déclarations de naissances et décès) et retrait de pièces d'identité : de 10h à 12h.

→ **C.C.A.S.**
Esplanade de Pattensen
Tél. : 02.35.81.96.66

→ **La Parent'aise (Halte-garderie)**
6, rue André Malraux
Tél. : 02.35.87.50.12
Lundi, mardi et jeudi : de 8h45 à 11h45 et de 13h30 à 17h30 - Mercredi et vendredi : de 8h30 à 17h30.

→ **Le Jardin des Lutins (Halte-garderie)**
19, espace des Foudriots
Tél. : 02.32.82.08.05
Lundi, mercredi et vendredi : de 8h45 à 11h45 et de 13h30 à 17h30 - Mardi et jeudi : de 8h30 à 17h30.

→ **Accueil de loisirs L'Escapade**
Rue Bachelet Damville
Tél. : 02.35.77.54.78
Pour les jeunes de 3 à 16 ans.
Mercredis et vacances scolaires

→ **La Gribane**
6C, rue André Malraux
Tél. : 02.35.81.42.46
Pour les jeunes de 11 à 17 ans.
Lundi, mardi, jeudi et vendredi : de 16h à 19h ; Mercredi : de 13h30 à 19h ; Vacances scolaires : du lundi au vendredi de 9h30 à 12h et de 13h30 à 18h.

→ **Espace Point Virgule**
3, rue des Feugrais
Tél. : 02.35.81.38.34
Pour les jeunes de 16 à 25 ans.
Du lundi au jeudi : de 10h à 12h et de 13h30 à 19h ; Vendredi : de 16h à 23h.

→ **Médiathèque L'Odyssee**
11, espace des Foudriots
Tél. : 02.35.78.13.93
Mardi, jeudi et vendredi : de 14h à 18h ; Mercredi : de 10h à 12h et de 14h à 18h ; Samedi : de 10h à 16h.

→ **Ludothèque La Toupie**
8, rue André Malraux
Tél. : 02.35.81.35.77
Mardi, jeudi, vendredi : 15h30 - 18h ; Mercredi : 10h - 12h et 13h30 - 18h.

Tribune de la Majorité " Saint-Aubin Ensemble "

Ce sont des jours de fête et de joie que la Municipalité, avec le Comité de jumelage et le Comité des fêtes, vous invitait à partager à l'occasion de la grande cavalcade et du 40^{ème} anniversaire de notre jumelage avec Pattensen.

Nous ne pouvons cependant pas oublier les tragiques événements qui se sont produits à travers le monde et tout particulièrement les lâches assassinats de ces dernières semaines, d'autant plus odieux qu'ils visaient des jeunes et des enfants innocents incarnant la joie de vivre.

Ces tragédies mettent en évidence, s'il fallait encore le démontrer, la nécessité d'une Europe unie.

De quelle Europe avons-nous besoin ?

De quelle Europe avons-nous besoin afin que cette partie du globe dans laquelle nous vivons constitue un véritable point d'équilibre suffisamment puissant pour être respecté ?

L'heure de la réconciliation –ardemment voulue par le Chancelier Adenauer et le Général De Gaulle– est largement dépassée et depuis plusieurs décennies déjà, l'Allemagne et la France ont franchi ensemble de nouvelles étapes.

Mais cela n'est pas suffisant. Nous devons toujours, tous ensemble, aller beaucoup plus loin dans le partenariat entre nos deux pays qui constituent, qu'on le veuille ou non, le noyau central de l'espace européen sans lequel rien ne peut véritablement fonctionner.

Et pour cela, les citoyens, les Comités de Jumelage, les Collectivités Territoriales, les plus hautes autorités de l'État, ... toutes et tous doivent tendre vers un seul but : parfaire la construction européenne dans un véritable esprit de confiance mutuelle.

C'est le sens des jumelages depuis 40 ans et c'est ce que nous devons tous ensemble poursuivre et amplifier.

C'est dans ce but que votre Municipalité souhaite, par exemple, ardemment le retour aux classes bilingues dans tous les collèges et notamment pour notre collège Arthur Rimbaud.

N'hésitez pas à vous engager dans notre jumelage avec Pattensen !

**Jean-Marie MASSON, Maire, et le groupe Saint-Aubin Ensemble
Karine BENDJEBARA-BLAIS, Gérard SOUCASSE, Patrica MATARD,
Jean-Marc PUJOL, Chantal LALIGANT, Joël ROGUEZ, Françoise UNDE-
RWOOD, Philippe TRANCHEPAIN, Patrick MICHEZ, Stéphane DEMAN-
DRILLE, Michèle LECORNU, Pierre-Antoine NALET, Odile ECOLIVET,
Aurélien GOURET, Salah GUERZA, Guénaëlle DACQUET, Jacques DAVID,
Saba LELARGE, Fatoumata GNENY, Jany BECASSE, Léa FAYARD, Moha-
med ELGOZ, Catherine CREVON, Gilles FROUTÉ, Anne-Marie THOMAS.**

Tribune du groupe des élus "Avec vous, Saint-Aubin autrement "

Un saut vers l'inconnu pour un avenir meilleur ?

Notre pays vient de vivre une campagne électorale qui a fait éclater tous les repères établis. A l'issue de cette période chargée des plus fortes incertitudes, les Français ont élu le nouveau Président de la République, Mr Emmanuel Macron et une majorité parlementaire pour mettre en œuvre son programme. Cette séquence, sans précédent dans la V^{ème} République, a été révélatrice d'une cassure profonde entre les élites politiques et une majorité des Français, qui s'est exprimée par un vote, au mieux de protestation, si ce n'est de colère, mais surtout par une abstention record, qui invite à l'humilité les vainqueurs d'aujourd'hui.

Ignorer cette alerte forte, serait dangereux pour l'avenir. L'enjeu est grand pour tous ceux qui ne peuvent souhaiter que des jours meilleurs pour l'ensemble du peuple de France. Depuis trop d'années, ceux qui restent sur le bord du chemin, sont toujours plus nombreux. Alors, face au choix démocratique issu des urnes, nous sommes trop amoureux de notre pays, pour ne pas espérer l'éclaircie tant attendue par ceux qui souffrent dans leur vie de chaque jour.

Rétablir la confiance envers le politique est un défi à relever dès maintenant. Et en la matière, il est probable que les Français n'auront plus l'énergie de patienter encore longtemps.

Le coup de semonce national a trouvé son écho au niveau local, laissant parfois les édiles dans la plus vive incompréhension. Il suffit pourtant d'aller à la rencontre de nos concitoyens, pour entendre leur colère, leur exaspération face à la parole non respectée et les engagements bafoués.

Notre commune n'échappe pas à cette évolution, et les Saint-Aubinois s'en sont exprimés depuis deux ans dans les résultats des derniers scrutins. Il est donc temps de regarder la situation avec lucidité et clairvoyance et de parler vrai à nos administrés.

Il appartient à chacun d'en tirer les enseignements pour l'avenir de notre ville. De notre côté, nous poursuivons notre mission d'élus, fidèles à notre ligne de conduite d'une opposition constructive, soucieuse de l'intérêt des habitants.

C'est dans cette conception d'élue responsable et fidèle à ses valeurs de gauche, que Josette Baudin a exercé ses mandats successifs. C'est avec le plus respectueux et chaleureux souvenir que nous souhaitons rendre hommage à cette ancienne Conseillère qui nous a quitté fin avril.

**Sylvie LAVOISEY – Florence BOURG – Karim LATRECHE
Groupe des élus « Saint Aubin Autrement »**